加國中央銀行再度減息
各註冊銀行相繼減半厘
五月份加國工業成長率增升百分之一

【渥太華電】中央銀行上週又將利率降低半厘，各大註冊銀行亦相繼將各項利息降低半厘息，這項好消息是因美國降低利息所造成，同時也使加幣在國際市場中上升。

中央銀行在每週一次例行的利率調整行動中，將主要利率由十六點一七厘降低到十五點六厘。在「加銀」減息之後，皇家銀行立即宣佈減息行動，將主要貸款利率降低至十七又四分之一厘，買屋者之抵押貸款利率亦降低半厘，一年期者降至十八厘半。

部份觀察家說，利率的持續下降顯示經濟復甦有望，但多數專家認爲，利率降低的幅度仍不足以挽回經濟頹勢，各公司之收支表仍舊存在大幅的逆差，至少利率要再降低二、三厘才能使經濟局面改善。

各銀行對儲蓄者的存款利息亦降低至十二又四分之三厘，每日計利息者降至十二厘。一般人之貸款利率則降低四分之一厘至二十厘。

與銀行減息同時傳出的好消息是聯邦統計局報導，加拿大在五月份的工業成長率增長了百分之一。這是自去年七月進入蕭條期以來的首次發生成長率有實質增長的現象。

統計局說，工業成長是由於重工業出現復甦的情況。但經濟專家們認爲這個數字不足以構成樂觀的理由，因爲工業成長率可能在六月份又有下跌，而且利率降低也可能只是暫時現象。

保守黨領袖布蘭卡恩說，目前的利率仍較一月高出一厘。同時帝國銀行經濟專家說，由於加拿大有較美國更高的通貨膨脹率，因此跟進美國降低利率的行動，不可持續下去。

最新民意調查顯示
聯邦處理經濟問題 少數加人認爲適當
比率降至空前低點

【多倫多電】加拿大人對聯邦政府處理經濟問題能力的看法降低到空前的最低紀錄。

據蓋洛普民意測驗顯示，只有百分之十四的加拿大人認爲政府「適當地」處理目前的經濟局面，百分之七十六的人不認爲如此。

過去加人對政府信心最低紀錄是去年六月，只有百分之十八的人認爲政府處理經濟問題的能力適當。

蓋洛普公司自一九七三年起即就加人對政府之信心作民意調查。

在同一調查中，三分之二的人則認爲政府在阻遏通貨膨脹上面之成績，不輸於外國。

加幣幣值近日來亦因美國利率降低而同升，昨日加幣幣值一元已回升至七十九點五九分美元。

多市華人律師王載華
決競選第六區市議員
否認會分散張金儀的選民 政見相同可連袂爭取選票

【多倫多太陽報訊】華人律師王載華宣佈競選本市第六區市議員後，由於其主要競選策劃人是第五區議員劉光英之助理曾亨利，因此引起傳言，謂劉光英是王載華之幕後推動人，目的在對第六區現任華人議員張金儀造成壓力。

劉光英已否認他與王載華之競選有任何關連。

由於市府中人均知劉光英與張金儀相處並不融洽，因此一些敏感觀察家們認爲，王載華之加入競選，目的在分散張金儀之選票。

張金儀在上次選舉中以黑馬之勢，擊敗第六區老資格議員郎希普，取得最高票，得以進入市議會執委會。

目前第六區的熱門人選除張金儀外，並有前市長江蘇佛，江蘇佛目前仍未決定是否出馬競選市長。

據曾亨利說，明顯的，劉光英與張金儀不合是因爲他們在爭取華人社區領導的位子。

王載華亦否認他會分散張金儀的選票，他說他的立場政見與張金儀相同，而且兩人均爲反江蘇佛的人，因此可連袂爭取選票（按，市議員選舉，每名選民可圈選二名候選人）。

卑省豪華汽車 售價便宜很多

【溫哥華訊】據加拿大福特汽車公司太平洋區經理姬治賀路表示：卑詩省內豪華汽車的售價，比過去便宜了很多。

一九八〇年及一九八一年的豪華汽車共約售出四千輛，其中林肯牌汽車每輛出售價格，約在兩萬四千元到三萬四千元之間。

據稱：卑詩省出售豪華汽車，在一九八二年頭兩個月，已經比以前減少了百分之三十三左右。

魁北克省府朝令夕改
先准顧客帶酒到餐館 數小時後又收回成命

【魁北克市電】魁北克省政府在一項允許顧客自己帶酒到餐館的議案生效後數小時，改變立場，收回此案。

這是因爲魁省兩千家餐館協會會員大力反對的結果。據餐館協會指出，就是在共產黨國家，客人也不能自己帶酒進餐館，同時政府每年並因此損失數千萬元的稅收。

另外餐館協會並反對客人帶酒到沒有酒牌的餐館。據悉有一些無牌餐館鼓勵客人自己帶酒，這樣餐館本身並不違法，並可招徠生意，但對於經營一年多一萬五百元牌照費的餐館即不公平。

餐館說，由於有此法律，客人自己爲了帶酒到餐館，還需餐館提供開瓶栓塞及酒杯。曾有一間餐館將這種客人趕走，結果還被告到官裡。

因此在新議案下，客人不得再自帶任何酒類到餐館去。

因鄰居挖建游泳池
土堆崩塌壓損房屋 兩家住戶獲得賠償

【溫哥華訊】一九七九年北溫有兩家人因鄰居挖建游泳池的泥土，發生崩坍，以致住屋受到損害，現已獲得卑詩最高法庭判決共賠償損失五萬兩千元。

其中三萬一千元賠償給華人約翰和蔡麗絲趙（譯音），另兩萬一千元賠償給瑞戈雲。被告係肯恩與毛玲陀遜夫婦。

此項賠償係省府救濟基金會支付給他們救濟金後之不足。省府曾支付給趙君九萬元，戈雲七萬元。但他們房屋仍未能重建。

據悉被告陀遜的房屋位在被害人房屋的後上方，陀遜在挖建的游泳池後，將挖出的泥土壤高後院，未料大雨傾盆，沖刷泥水從上而降，使下面住屋如臨山崩勢難抵擋。

綜高院法官判曰：天災固然因爲大雨，人禍仍然歸罪挖泥者，情理都有賠償義務。乃判決賠款數目如上。

安省小彩票開獎
頭獎獨得十萬元

【多倫多電】安省小彩票廿二日所開之中獎號碼如下：

十萬元：二四八八五八

一萬元：一〇九六四〇、〇八二八八一。

一千元：三七一七〇

一百元：六七五九

十元：八二七

五十張彩票：九一

五十元混合號碼：二、八、四、〇、三、二

雪球號碼：六四〇六八四。

美參院環境委員會通過
對抗酸雨污染長期計劃
加國環境部長表示歡迎

【合眾社華盛頓電】美國參院環境委員會廿二日通過一項擴大的對抗酸雨污染的長期計劃，建議在十二年內減少三十一州中的工業酸雨廢氣，使之較一九八〇年之排氣量減少八百萬噸之多。

加拿大環境部長羅拔士對參院此一行爲深表歡迎。同時遭受工業廢氣污染的地帶以美加交界的五大湖區最爲嚴重。

羅拔士說，他了解這項議案仍有待參院全體會議之通過，但環境委員會此舉已爲對抗工業廢氣的行動下良好基礎，表示美國政府對解決酸雨問題有誠意。

在此一議案中限制工廠排出的工業廢氣是二氧化硫，據科學家說，這種廢氣可在大氣中變成酸性雨露，降回地面上爲害湖中動物及地面植物。

加拿大人及團體對美國進行遊說，要求美國管制工廠之排除廢氣量已有一年多，其中最大的團體「加拿大反酸雨聯會」有會員一百多萬人。雖然上院通過的議案與這些團體之要求仍有一距離，但已使反酸雨團體表示興奮不已。

蒙特婁銀行決定
關閉安省13分行

【多倫多電】蒙特婁銀行廿二日宣佈將關閉該行在安省的十三間分行，其中太子市有七間將遭關閉。

據蒙特婁銀行說，關閉分行之舉是因爲經濟不好，客戶存款數字大減之故。

此外蒙特婁銀行發言人蘇華說，關閉分行也是該行一項全面性的增加效率運動之一，因此並計劃在全加各地進一步裁減作業機構，預料一千三百個分行中將有更多受到關閉及裁員。

多倫多市內關閉的分行包括一八八零年起建的位於央街底的分行，總計本市因分行關閉，將裁減五十名工作人員。

蘇華說，被關閉分行之客戶可將其帳轉到最近的附近分行中。

多市警方發現
有人用假支票

【溫哥華訊】人力資源廳福利金發放日，警方表示，可能有假人力資源廳支票行使。

警官奇里斯振選說，僞支票已發現有人使用，並有十二張支票都送到警方。這些支票在三百五十元左右，但與真的人力資源廳支票的樣式頗有出入，明眼人一看便知。眞支票左上角有工作證號碼，僞支票則無，眞支票由電子計算機打字，是藍色，僞支票是淡黃色，漏洞甚多，不難辨認。

卡市班夫國立公園
一隻大黑熊逞威風 咬住一名三歲小孩
夫婦合力搶救回來

【卡格利電】正在此間班夫國立公園露營的一對卑詩夫婦，上週三自一隻大黑熊的口中救回他們三歲的兒子。

據悉，這頭大黑熊在國立公園內襲擊哈洛普夫婦的幼子，哈洛普立即用他的皮鞋打熊頭部，其妻則趁機將布蘭登自大熊口中取出。

布蘭登經送到班夫醫院急救，他的頸部及背部均受傷，經縫合後已出院。

據悉這頭大熊被公園警衛用槍打死。

據悉這頭體重約兩百磅的小熊一年僅三歲，在公園中追襲一批渡假者，並將布蘭登用甲衝起，其父立即給予攻打，其他人亦紛紛投石擊熊，在母更尖叫求援下，熊才放開。

審說，若不是哈洛普夫婦的追擊，布蘭登一定沒有命。

警方說，這頭黑熊目前才出現在公園內的營地，因驚走不少人，公園曾用陷阱企圖逮捕，但未成功。

強姦少婦 搶走錢財
判刑十年

【溫哥華訊】一名男子在一家停車場內，對一少婦人財兩得後，落得被判十年鐵窗。

被告奧文，二十七歲，經法官判決時說：他是一顆「會走路的定時炸彈」，應該予以精神治療。

四月十六日奧文在活活百貨公司停車場的樓梯間，強姦了一名二十三歲的少婦，經其如願以償以後，又席捲了少婦手提包內的錢財。

聯邦衛生部一項報告指出
不吸煙者吸入的煙霧
其危害程度超過想像

【加社渥太華電】聯邦衛生部說，不抽煙的人間接自吸煙者噴出之煙霧中得到之危害，遠超一般人想像的程度。

衛生部在一次報告中說，不吸煙者若經常與吸煙者在一起，等於每日吸入十支煙之多。而且由於他們吸入的是空氣中之煙霧，沒有濾嘴過濾，因此危害性比直接吸入還大。

這個報告說，室內的煙霧含有一氧化碳、甲醛及一些對人體有害的化學成份，其中並有極易致癌的一種元素NDMA在內，這種間接吸入者吸入NDMA之機會較直接吸入者高五十倍。因爲直接吸煙者之煙經過濾嘴過濾了大部份的NDMA。

這種現象已由吸煙母親懷孕的胎兒往往有殘廢或產前夭折之現象證實。衛生部說，吸煙母親產下的嬰兒較易有身體殘缺，智能低及早產的危險性。

此外該報告又警告說，父母中有一人吸煙的子女，較易患上呼吸器官毛病，並較可能罹患肺炎或支氣管炎疾病。

聯合教會中文學校招生
嘉蘭中心八月節目排定
參觀藿啤汽水公司及數處花園
家庭活動將到華莎格沙灘烤肉

【多倫多訊】本市聚子街聯合教會中文學校八二年至八三學年，前經於年月結業，並在該校舉行結業典禮。首由董事長劉治平牧師祈禱，繼由校長張展雄致詞及由校監林仲文訓詞，感謝各家長年來的合作及勉勵學生向學。後由校監林仲文訓詞及頒發各班優異學生獎品，接著由學生表演絲帶舞，典禮於歡愉氣氛中結束。

該校下年度定於九月十一日上課，歡迎華僑子弟報名入學。

【多倫多訊】位於固治道二十三號嘉蘭中心八月份節目排定如下：

逢星期二上午十時卅分至十一時四十五分，老人健身班，下午一時卅分至四時卅分老人同樂。

逢星期三上午九時卅分至十一時，老人太極班，下午一時至三時半，手工班。

特別活動：

八月九日：參觀藿啤汽水公司。八月十二日：萬壽會生日會。八月十九日：參觀春天花園、玫瑰花園。八月廿四日至廿六日：暢遊京士頓、渥太華及滿地可，以上各項節目要五十五歲以上人士才可參加，詳情請電五九八一三四四四與孫大成司徒小姐洽。

【多倫多訊】嘉蘭中心八月份家庭活動排定如下：

八月七日往華莎格沙灘燒烤及參觀瓷器工藝廠，自備午餐，會員成人六元小童四元半，非會員成人七元半，小童五元。

八月十五日快活谷遊觀兒童農莊、騎馬、游水、參自備午餐，會員成人六元，小童四元半，非會員成人七元半，小童五元，詳情請電：五九八一三四四四與林小姐洽。

多市僑訊

陶朱營造社
TAO CHU CONSTRUCTION INC.

- 代客設計、估價、承包大小土木水電工程。
  - 廚廁、廳房改建或擴建
  - 地下室、車庫及屋頂閣樓裝修
  - 室外陽台前庭後院裝修佈置
  - 門窗及內外牆翻新及改善
- 代客申請各項建築及水電執照。
- 代客解釋有關房屋改建的法規條例
- 代客提供與房屋改建相關的政府補助及貸款
- 專人以國、台、客及粵語爲客服務

電話：(416)421-2212
（週一至週六九時至六時卅分）
地址：1007 Broadview Ave. Main Floor, Toronto M4K 2S1

陶朱地產公司
NEWBLISS REAL ESTATE CORPORATION

- 代客租售房地產，物業管理及投資顧問
- 專人以國、台、粵語爲客服務

- Danforth/Victoria Park，地21,830方呎（半畝）商業用地鄰近Victoria Park Subway及Shopper's World，包括二千方呎餐廳，裝修美觀實用。餘地可建寫字樓及商業辦公樓，可停40部車，歡迎來電諮詢其他優點。
- Victoria Park/Lawrence，高級住宅區，交通便利，全磚平房，三房兩廳一車房以及實用地下室，開價十一萬餘。
- 近Gerrard Square，三層四年新屋，三臥房及實用地下室一車房，交通方便，只售七萬餘。
- 東區華埠全磚六年新屋，三房兩廳一車房，美觀實用，購物交通皆便利，開價十四萬元。
- O'connor/Victoria Park商業地段最佳投資，新近裝修全磚堅固二層物業，特大車庫，年收入近三萬六千元，開價三萬四千元
- 代客尋求Hotel, Motel以及與旅遊相關之漁獵、露營及湖邊別墅物業。

電話：(416)421-2214
Newbliss
地址：1007 Broadview Ave. Main Floor Toronto, M4K, 2S1

大喜金銀珠寶行有限公司
TAI HEE JEWELLERY CO., LTD.
401 C Dundas St. W. Toronto, M5T 1G6
Tel.(416) 596-8416
總經理：譚傳楹
（逢星期三休息）
玉器珍珠　鑽石寶石　黃金白金　鑲作修理　名廠鐘錶　直接進口　貨色齊備　保証眞貨　歡迎參觀

台北病理中心
Taipei Institute of Pathology

*房地產買賣*經驗豐富*竭誠服務
*免費估價*精通國語、台語、英語
想在Mississauga 買賣房地產者歡迎 來電
ROYAL TRUST CORPORATION
2444 Hurontario Street
Mississauga
Christina Yiin 蔡貴美
Off.279-3432 Res.826-9193
Pager 245-5544 #4479

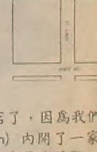
世界日報
廣告效力大

曾強一主理
薔薇花廊
Sincerity Florist
1021 Gerrard St. East Toronto TEL.466-1197
專家設計　結婚花球　新張花籃　喜慶鮮花　盆栽花木　長壽花圈　即訂即送
鋪後有專用停車場
供顧客方便停車

代辦：
移民投資、房屋買賣
物業管理、商場策劃
琦琨地產公司
Richard Yue, Real Estate
華埠文華邨商場內
208 Spadina Ave. Tel356-0792
余琦琨
多倫多購物商場二萬呎舖租每年租金淨入廿餘萬元，泊車百多部，只取價二百餘萬，投資良機。

多倫多華人浸信會
正堂：TORONTO CHINESE BAPTIST CHURCH
74 Beverley St. Tor. ONT. M5T 1Y1
TEL. 596-8376 596-8382
主日崇拜：
早堂 9:30AM
午堂 11:00AM
主日學：
早堂：9:30AM
午堂 11:00AM
主任黃可順牧師
REV ANDREW WONG
美城分堂MISSISSAUGA MISSION
3066 GIVEN RD
MISSISSAUGA L5A 2N3 TEL.276-6400
主日崇拜：11:00AM
主日學：9:45AM
主任黃潭晃先生
MR. NICK WONG
溫莎分堂WINSOR CHINESE BAPTIST CHURCH
664 VICTORIA AVE WINSOR N9A 4N7
TEL.(519) 256-1271
主日崇拜 2:30PM
主任譚卓國先生
MR. TIMOTHY TAM

HUNAN GARDEN
RESTAURANT
CHINESE CUISINE
LICENSED UNDER L.L.B.O.



電話：(416)
453-0221
453-0225
歡迎電話訂座
營業時間：週一至週六午十二時至晚十時
星期例假日下午四時半至八時半
口福來了！
Mississauga, Bramalea, Brampton的中國鄉親們：
以後你們再也不必開一小時的車去擠中國街的飯店了，因爲我們在Shoppers World(Hwy 10 and Steels Ave. Brampton) 內開了一家正宗的北方，川菜，特別重金禮聘台灣名廚主持，來爲同胞服務，本店 (Hunan Garden Restaurant)訂於五月六日開張，敬候您闔府光臨